



ROMÂNIA

JUDEȚUL BOTOȘANI

CONSILIUL JUDEȚEAN

Botoșani, Piața Revoluției 1-3, Cod postal: 710236, Tel: +40 231 514712, +40 231 514713, +40 231 514714;
Fax: +40 231 514715, +40 231 515020, +40 231 536155, +40 231 529220; Web: www.cjbotosani.ro; E-mail: consiliu@cjbotosani.ro

PROIECT
Nr. 202 din 21.09.2026

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea Acordului de cooperare între Județul Botoșani din România
și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova**

Consiliul Județean Botoșani întrunit în ședință ordinară la data de 30.09.2026,

urmare adresei Consiliului Județean Botoșani nr. 15.213 din 30.07.2026 și a adreselor de răspuns nr. G1/1424 din 05.08.2026 și nr. 99884 din 17.08.2026 primite din partea Ministerului Afacerilor Externe, respectiv Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, prin care se transmite avizul conform, favorabil încheierii documentului,

analizând Referatul de aprobare al Președintelui Consiliului Județean Botoșani nr.18710 din 21.09.2026, prin care propune aprobarea Acordului de cooperare între Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova

având în vedere:

- Raportul de specialitate comun al Direcției Dezvoltare și Promovare și Direcției Juridică, Administrație Publică Locală, nr. 18712 din 21.09.2026,

- Avizul Comisiei pentru administrația publică locală, juridică, disciplină, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenilor, cooperare, parteneriate și fonduri europene;

în temeiul art. 89 alin.(9), alin.(10) și alin.(14), art. 173 alin. (1) lit. e), alin. (7) lit. c) și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ,

h o t ă r ă ș t e:

Art. 1 Se aprobă Acordul de cooperare între Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova.

Art. 2 Se împuternicește Președintele Consiliului Județean Botoșani să semneze Acordul de cooperare între Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova, prevăzut în Anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3 Președintele Consiliului Județean Botoșani, prin direcțiile din cadrul aparatului de specialitate, va duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

PREȘEDINTE,

Valeriu IFTIME

**Avizat pentru legalitate,
SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,
Marcel - Stelică BEJENARIU**

Botoșani,
Nr. _____ din .09.2026



R O M Â N I A
JUDEȚUL BOTOȘANI
CONSILIUL JUDEȚEAN

Botoșani, Piața Revoluției 1-3, Cod postal: 710236, Tel: +40 231 514712, +40 231 514713, +40 231 514714;
Fax: +40 231 514715, +40 231 515020, +40 231 536155, +40 231 529220; Web: www.cjbotosani.ro; E-mail: consiliu@cjbotosani.ro

Anexă la

Hotărârea nr. ____ din ____ 2026

(Nr. pagini = 4)

ACORD DE COOPERARE

**între Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul
Chișinău din Republica Moldova**

Avizat pentru legalitate

PREȘEDINTE,

Valeriu IFTIME

Secretar General al Județului,

Marcel - Stelică BEJENARIU

ACORD DE COOPERARE

între Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova

PREAMBUL:

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții, și angajamentul României privind sprijinirea parcursului european al Republicii Moldova, în conformitate cu **P**arteneriatul strategic pentru integrarea europeană a Republicii Moldova,

Profund atașate de respectarea principiilor democratice și a valorilor europene, inclusiv din perspectiva asigurării drepturilor și libertăților fundamentale ale omului,

Recunoscând contribuția proiectelor de cooperare bilaterală derulate între România și Republica Moldova la eforturile de îmbunătățire a condițiilor de viață ale tuturor cetățenilor Republicii Moldova, indiferent de zona geografică unde locuiesc, limba vorbită, confesiunea și orientarea politică,

**Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova, denumite în continuare „Părți”,
au convenit următoarele:**

Articolul 1: OBIECTUL ACORDULUI ȘI DOMENIILE DE COOPERARE

Prezentul acord stabilește cadrul de cooperare între autoritățile locale, instituțiile de cultură și agenți economici locali din diferite domenii de interes comun, având ca obiective dezvoltarea relațiilor de prietenie și promovarea unor proiecte și programe în beneficiul comunităților locale, în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și în Republica Moldova.

Domeniile de cooperare de interes comun care fac obiectul prezentului Acord sunt:

- Domeniul administrației publice locale și dezvoltarea capacității administrative;
- Domeniul educației;
- Domeniul cultural;
- Domeniul turism, inovare digitală și protecția mediului;
- Domeniul tineretului și sportului;
- Domeniul sănătății și incluziunii sociale.

Articolul 2: MODALITĂȚI DE COOPERARE

1. Domeniul administrației publice locale și dezvoltarea capacității administrative

Părțile vor colabora în vederea organizării de întâlniri, schimburi de experiență și informații, între reprezentanți din cele două unități administrativ teritoriale, privind legislația, reguli și proceduri de desfășurare a activităților specifice.

Părțile vor facilita participarea reprezentanților celor două unități administrativ teritoriale la manifestări dedicate zilelor naționale ale României și Republicii Moldova, precum și la alte acțiuni de interes comun.

Părțile vor facilita stabilirea de relații bilaterale între autoritățile administrației publice locale, între agenți economici, între instituții ale administrației publice locale, instituții de cultură și unități de învățământ.

Părțile vor facilita transferul de expertiză între specialiștii din cele două instituții în managementul proiectelor europene și transformare digitală.

2. Domeniul educației

Părțile vor sprijini unitățile publice de învățământ în organizarea de acțiuni specifice și schimbul de informații privind:

- Organizarea procesului instructiv-educativ;
- Colaborarea cu autoritățile publice locale.

Părțile vor facilita organizarea de concursuri, competiții între elevi, inclusiv la disciplinele de studiu, în cadrul unor programe comune organizate de unitățile de învățământ locale.

Părțile vor sprijini organizarea de schimburi de experiență între grupuri de elevi și cadre didactice, din instituțiile de învățământ din Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova.

3. Domeniul cultural

Părțile vor facilita organizarea de manifestări culturale în localitățile din Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova, în cadrul cărora se va pune accent pe promovarea cunoașterii valorilor autentice ale creației literare și artistice, a elementelor comune din cele două unități administrativ teritoriale, precum și a tradițiilor folclorice specifice. Pot fi organizate expoziții de artă plastică, tabere de creație, lansări de carte, festivaluri, târguri și alte acțiuni.

Părțile vor sprijini realizarea de manifestări cultural-folclorice, cu participarea unor formații de profesioniști și de amatori.

Părțile vor facilita constituirea unor asociații culturale, care pe bază de reciprocitate să promoveze valorile culturale specifice celor două unități administrativ-teritoriale.

4. Domeniul turism, inovare digitală și protecția mediului

Părțile vor sprijini dezvoltarea turismului (în special a turismului cultural, ecumenic și de agrement) și vor promova reciproc potențialul turistic al celor două unități administrativ teritoriale, în scopul creșterii numărului de vizitatori, inclusiv prin instrumente digitale.

Părțile vor coopera în menținerea, actualizarea și promovarea platformelor digitale, aplicațiilor mobile, ghidurilor audio sau codurilor QR dezvoltate în cadrul proiectului Interreg.

Părțile vor coopera în luarea măsurilor corespunzătoare pentru participarea publicului la activitățile de protecție a mediului și facilitarea accesului la informațiile din domeniul respectiv.

5. Domeniul tineretului și sportului

Părțile vor încuraja colaborarea și schimbul de experiență în domeniul tineretului și sportului. Părțile vor facilita organizarea de tabere pentru copii și adolescenți, schimbul de informații și publicații pe teme de tineret, precum și alte evenimente și programe comune, din localitățile din Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova.

Părțile vor încuraja participarea reprezentanților lor la activități bilaterale de tineret: festivaluri, conferințe, simpozioane, seminarii, expoziții, reuniuni, forumuri, programe de voluntariat și alte evenimente, precum și schimbul de experiență între specialiștii din domeniul politicii de tineret.

Părțile vor facilita colaborarea dintre asociații sportive, cluburi și ONG-uri în vederea organizării de concursuri și competiții, cu participarea sportivilor, echipelor și antrenorilor.

6. Domeniul sănătății și incluziunii sociale

Părțile vor sprijini schimburi de informații privind legislațiile în vigoare în statele lor în domeniul sănătății, schimburi de experiență și bune practici între specialiștii în domeniu din cele două unități administrativ teritoriale.

Părțile vor colabora la elaborarea și implementarea unor proiecte în domeniul sănătății și incluziunii sociale, vor identifica și accesa în comun sursele de finanțare nerambursabile existente.

Părțile vor contribui la organizarea de schimburi de experiență și de bune practici privind accesarea instrumentelor digitale pentru diferite platforme de informare de interes local, inclusiv cele care privesc obiectivele turistice, de către persoanele cu dizabilități, vârstnici sau alte categorii sociale defavorizate.

Articolul 3: DISPOZITII FINALE

Prevederile prezentului Acord de Cooperare vor fi detaliate prin acțiuni concrete, cu precizarea termenelor calendaristice, încheiate între instituțiile din domeniile de colaborare menționate.

Fiecare Parte va desemna un coordonator care va răspunde de implementarea eficientă a acestui Acord de Cooperare. Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Prevederile prezentului Acord de Cooperare nu influențează relațiile de colaborare ale celor două Părți cu autorități locale din alte state.

Fiecare dintre Părți nu va desfășura activități care ar putea aduce daune celeilalte Părți.

Divergențele dintre Părți cu privire la interpretarea și/sau aplicarea prevederilor prezentului Acord, vor fi soluționate pe cale amiabilă, în baza consultărilor directe între reprezentanții acestora.

Încetarea valabilității prezentului Acord nu influențează îndeplinirea de către Părți a proiectelor și programelor, începute în perioada de valabilitate a acestui Acord, dar neîncheiate la momentul încetării valabilității acestuia, cu condiția ca Părțile să nu convină altfel.

Oricare dintre Părți poate denunța prezentul Acord de Cooperare printr-o notificare scrisă adresată celeilalte părți. În acest caz, Acordul de Cooperare își încetează valabilitatea începând cu cea de a 30-a zi de la data notificării.

Prezentul Acord se încheie pe durată nedeterminată și produce efecte de la data semnării. Documentul poate fi modificat prin acord scris al celor două Părți. Modificările și/sau completările produc efecte de la data semnării.

Semnat la.....la data..... în două exemplare originale, în limba română.

PENTRU
Județul Botoșani
din România

Președinte
VALERIU IFTIME

PENTRU
Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana,
Municipiul Chișinău din Republica Moldova

Primar
IURI ONOFRIICIUC



ROMÂNIA

JUDEȚUL BOTOȘANI

CONSILIUL JUDEȚEAN

Botoșani, Piața Revoluției 1-3, Cod postal: 710236, Tel: +40 231 514712, +40 231 514713, +40 231 514714;
Fax: +40 231 514715, +40 231 515020, +40 231 536155, +40 231 529220; Web: www.cjbotosani.ro; E-mail: consiliu@cjbotosani.ro

Nr. 18710 din 21.09.2026

REFERAT DE APROBARE

Doamnelor și domnilor consilieri

Județul Botoșani implementează în parteneriat cu Primăria Orașului Vadul lui Vodă din Republica Moldova, în perioada 05.04.2025 - 04.10.2026, proiectul intitulat „Promovarea turismului digital în zona transfrontalieră România-Republica Moldova cu impact asupra incluziunii sociale”- PROMODIGI-T, în baza contractului de grant nr. 71758 din data 04.04.2025.

Conform cererii de finanțare, partenerii acestui proiect și-au asumat ca rezultat al implementării acestuia, să încheie un acord privind continuarea cooperării între Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova.

Proiectul de Acord de cooperare între Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova a fost transmis, conform legislației în vigoare, spre avizare Ministerului Afacerilor Externe, respectiv Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației cu adresa nr. 15.213 din 30.07.2026, primind aviz conform cu condiția operării unor modificări asupra textului.

Acordul stabilește cadrul de cooperare între autoritățile locale, instituțiile de cultură și agenți economici locali din diferite domenii de interes comun, având ca obiective dezvoltarea relațiilor de prietenie și promovarea unor proiecte și programe în beneficiul comunităților locale, în conformitate cu legislația în vigoare în România și în Republica Moldova, în următoarele domenii:

- Domeniul administrației publice locale și dezvoltarea capacității administrative;
- Domeniul educației;
- Domeniul cultural;
- Domeniul turism, inovare digitală și protecția mediului;
- Domeniul tineretului și sportului;
- Domeniul sănătății și incluziunii sociale.

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții, și angajamentul României privind sprijinirea parcursului european al Republicii Moldova, în conformitate cu parteneriatul strategic pentru integrarea europeană a Republicii Moldova, considerăm că încheierea acestui Acord poate contribui la extinderea relațiilor bilaterale, creând un cadru favorabil pentru stabilirea principiilor de dezvoltare a unei cooperări reciproc avantajoase în toate domeniile stabilite în acord, promovarea schimburilor de bune practici și experiențe în vederea încheierii unor proiecte comune de dezvoltare economică și social, potrivit atribuțiilor de care dispun, în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Moldova.

În conformitate cu prevederile art. 173 alin. (7) lit. c) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, în exercitarea atribuțiilor privind cooperarea interinstituțională pe plan intern și extern, consiliul județean hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu alte unități administrativ-teritoriale din țară ori din străinătate, precum și aderarea la asociații naționale și internaționale ale autorităților administrației publice locale, în vederea promovării unor interese comune.

Față de cele prezentate mai sus, supun spre dezbatere și adoptare proiectul de hotărâre inițiat în acest scop.

PREȘEDINTE,
Valeriu IFTIME



ROMÂNIA

JUDEȚUL BOTOȘANI

CONSILIUL JUDEȚEAN

Botoșani, Piața Revoluției 1-3, Cod postal: 710236, Tel: +40 231 514712, +40 231 514713, +40 231 514714;
Fax: +40 231 514715, +40 231 515020, +40 231 536155, +40 231 529220; Web: www.cjbotosani.ro; E-mail: consiliu@cjbotosani.ro

DIRECȚIA

DEZVOLTARE ȘI PROMOVARE

DIRECȚIA JURIDICĂ,

ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ LOCALĂ

Nr. 18712 din 21.09.2026

Administrator public al județului
Cristian-Constantin NISTOR

RAPORT DE SPECIALITATE

Județul Botoșani implementează în parteneriat cu Primăria Orașului Vadul lui Vodă din Republica Moldova, în perioada 05.04.2025 - 04.10.2026, proiectul intitulat „Promovarea turismului digital în zona transfrontalieră România-Republica Moldova cu impact asupra incluziunii sociale”- PROMODIGI-T, în baza contractului de grant nr. 71758 din data 04.04.2025.

Conform cererii de finanțare, partenerii acestui proiect și-au asumat ca rezultat al implementării acestuia, să încheie un acord privind continuarea cooperării între Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova.

Astfel, rezultatele proiectului – precum resursele comune sau expertiza – vor putea fi utilizate în continuare în cadrul unor inițiative comune sau al unor proiecte viitoare derulate de cele două unități administrativ-teritoriale.

Proiectul de Acord de cooperare între Județul Botoșani din România și Orașul Vadul lui Vodă, Sectorul Ciocana, Municipiul Chișinău din Republica Moldova, conform legislației în vigoare, a fost transmis spre avizare Ministerului Afacerilor Externe, respectiv Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, cu adresa nr. 15.213 din 30.07.2026, primind aviz conform nr. G1/1424 din 05.08.2026 și nr. 99884 din 17.08.2026, cu condiția operării unor modificări asupra textului.

Acordul stabilește cadrul de cooperare între autoritățile locale, instituțiile de cultură și agenți economici locali din diferite domenii de interes comun, având ca obiective dezvoltarea relațiilor de prietenie și promovarea unor proiecte și programe în beneficiul comunităților locale, în conformitate cu legislația în vigoare în România și în Republica Moldova, în următoarele domenii:

- Domeniul administrației publice locale și dezvoltarea capacității administrative;
- Domeniul educației;
- Domeniul cultural;
- Domeniul turism, inovare digitală și protecția mediului;
- Domeniul tineretului și sportului;
- Domeniul sănătății și incluziunii sociale.

Considerăm că încheierea acestui Acord poate contribui la extinderea relațiilor de colaborare cu partenerii externi, creând un cadru favorabil pentru stabilirea principiilor de dezvoltare a unei cooperări reciproc avantajoase în toate domeniile stabilite în acord, promovarea schimburilor de bune practici și experiențe în vederea încheierii unor proiecte comune de dezvoltare economică și social, stabilirea de relații de cooperare în domenii de interes reciproc, potrivit atribuțiilor de care dispun, în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Moldova.

În conformitate cu prevederile art. 173 alin. (7) lit. c) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, în exercitarea atribuțiilor privind cooperarea interinstituțională, consiliul județean hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu alte unități administrativ-teritoriale din țară ori din străinătate, precum și aderarea la asociații naționale și internaționale ale autorităților administrației publice locale, în vederea promovării unor interese comune.

Față de cele prezentate mai sus, considerăm că sunt întrunite condițiile legale pentru promovarea și înscrierea pe ordinea de zi a ședinței Consiliului Județean a proiectului de hotărâre în forma prezentată.

DIRECTOR EXECUTIV,
Otilia Moruz

DIRECTOR EXECUTIV,
Amalia Marian